

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5342043 (4) Date 8.07.19		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (reality) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No.: (9) Date:	
(10) Your Ref. 413	(11) Your Order No./Date 550003915402 1.07.19	(16) Additional Details	(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial	(14) Our Ref. No.		
(19) Shipment Method Collection EX W	paid ☐ unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks 19006451		(23) Total Weight kg gross 889	(24) net. 832		
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN						(26) Place of unloading 17551		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks			
1	251.1.1074.80 25.5.00610.00	Doppia Ruota Fissa (Ind.-) Doppelfestrad-3-5.17.Gang	616	pc	180 236 086 500 P 50 32 P 3 134668			
	Container Batch number	1/Magnumbox TBA -501742 243228 H	616	pc				
		H KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCEZZAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 616 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO Data controllo: 09/07/2019 Firma: R						
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver	(46) Invoice Check		
Date								
Name/No.								

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cofarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE819637771

5) Loading point

8) Shipment number 1037704

11) Recipient 12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/Loading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 8.07.19

7) Relation number

8) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung

Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

18) Marking and no., delivery note no.

5342043 13 15006451

19) Number

1

20) Packaging

Magnumbox

21) SF

1

22) Contents

Forged Parts - machine

23) Tare weight in kg

57

24) Gross weight in kg

889

25)

Total number

1

26)

Volume and loading means

Total

27)

57

28)

889

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for GLV

4,338

33) Value of transportation insurance

to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

Tomasz Tokarczyk
Barcice 112, 33-242 Barcice
NIP 734-293-88-41 tel. 509 923 754
WE 823RP

36) Order number, customer

GROSS

37) Means of transport number

38) Truck code

1

39) Shipping type

HGV (Subcontractor)

37) Account assignment

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party

KOLNITZ MAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

09 LUG 2019

"Ricevuto con riserva di
qualità e quantità"43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

45) The general terms and conditions apply (AD55)
Area of responsibility is the company's headquarters or the dispatch

46) The delivery conditions

Only via pre-shipment

Euro 4/5/6

Euro 4/5/6

Euro 4/5/6/7/8/9

Euro 4/5/6/7/8/9

48) For ship-to party

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(06) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL  Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweizer Thomas Zerkowicz Barcice 112, 33-342 Barcice NIP 734-293-09-41 tel. 509 923 754 WE 823RP		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno (BA) Land / Pays Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Böhmenkirch Land / Pays Deutschland Datum / Date 08.07.19			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 1 Lieferschein (e) (2-fach)					
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros 1		8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumbox TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts		10 Statistik Nr. / No. statist. 11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 889
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)		19 Zu zahlen von A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		Absender / L'expéditeur Währung / Monnaie Empfänger / Le Destinataire	
14 Rückerstattung / Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei franco unfrei Non franko unfrei		21 Ausgefertigt in / Établie à Böhmenkirch, den 08.07.19			
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Ich versichere, die Ware für das Gemeinschaftsgebiet zu versenden. Barcice 112, 33-342 Barcice NIP 734-293-09-41 tel. 509 923 754 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) Reception des marchandises Date 09 JUL 2019 am la "Ricevuto con riserva di verificare la quantità e quantità"	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km		28 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpf. Gewicht in kg Taristelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs					
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg					
Kfz					
Anhänger					
Benutzte Genehmigung Nr.		National Bilateral EG CEMT			